

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

美国孩子行为教育之父
兰登书屋全球畅销图书

第一时间的
启蒙书®

女孩靠边

NO GIRLS ALLOWED

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启等 译



荣获“冰心儿童图书奖”
“全行业优秀畅销品种奖”

畅销40余年
发行2.4亿册
影响两代人

英汉对照

CHISO 新疆青少年出版社

贝贝熊系列丛书

The Berenstain Bears

女孩靠边
NO GIRLS ALLOWED



第一时间的启蒙书

图书在版编目(CIP)数据

女孩靠边 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 绘著; 张德启等译.

—2版. —乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2013.1

(贝贝熊系列丛书·第1辑)

ISBN 978-7-5515-2709-5

I. ①女… II. ①博… ②博… ③张… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第318122号

版权登记: 图字29-2003-26

The Berenstain Bears No Girls Allowed

Copyright(c)1986 by Berenstains, Inc.

Copyright licensed by Andrew Nurnberg Associates International Limited

Chinese/English edition © 2003 by Xinjiang Juvenile Publishing House

ISBN 978-7-5515-2709-5

All rights reserved.

No portion of this book may be reproduced by any process

Without the publisher's written permission.

女孩靠边(贝贝熊系列丛书)

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启 陈娟 杜爱香 王一萍 徐燕 周兰 译

出版人 徐江

出版发行 新疆青少年出版社

社址 乌鲁木齐市北京北路29号

印刷 北京盛通印刷股份有限公司

开本 20.5×20.5 1/24

版次 2013年1月第2版

字数 3.5千字

标准书号 ISBN 978-7-5515-2709-5

制售盗版必究 举报查实奖励: 0991-7833932

销售热线: 010-84853493 84851485

责任编辑 武红 姜凤丽 许国萍

邮编 830012

网址 <http://www.qingshao.net>

经销 全国新华书店

印张 1.5

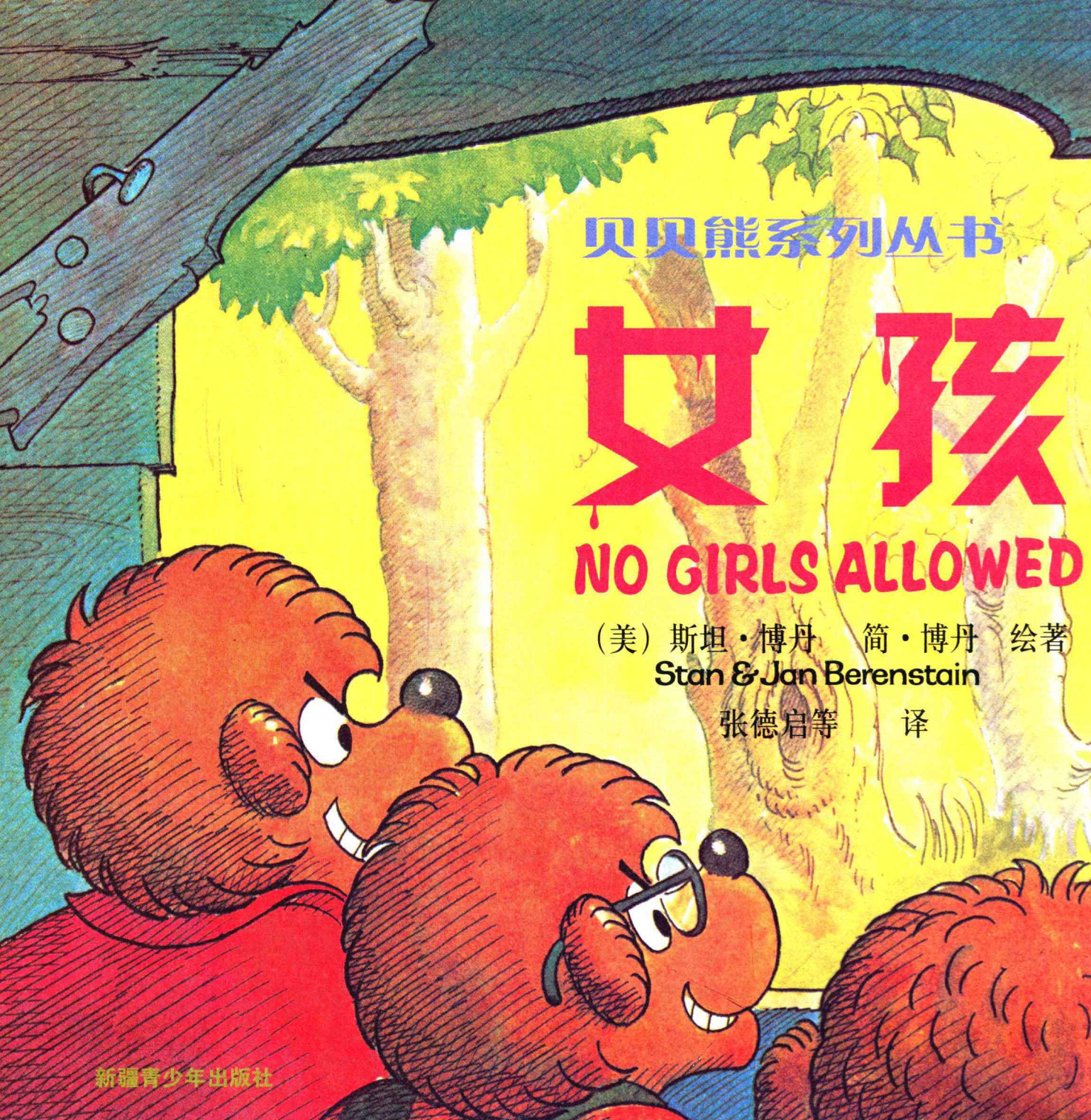
印次 2013年1月第14次印刷

印数 233001-253000册

定价 6.80元

版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

如有印刷装订质量问题 印刷厂负责调换



贝贝熊系列丛书

女孩

NO GIRLS ALLOWED

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启等 译



The Berenstain Bears

靠边

父母和孩子一起阅读
家长和子女共同成长

从小,小熊妹妹就喜欢跟哥哥那帮男孩子一起玩。她有点儿讨人嫌,因为,跑步时,她总在后面喊:

“等等我!”他们只好放慢脚步。





爬树时，她总喊：

“别爬那么高！”

打弹子游戏时，她也来搅和：



“噢，又打偏了！”

长大了一点儿，情况有些改变，她仍然喜欢跟哥哥和他的伙伴们一起玩，这就不是有点儿讨人嫌，而是太讨人嫌了！现在，她跑得很快，超过了哥哥和他的伙伴们。

熊爸爸说：“瞧，她跑得多快！”



她成了爬树高手，爬得比哥哥们高。

熊妈妈说：“噢，天哪，可得当心啊！”

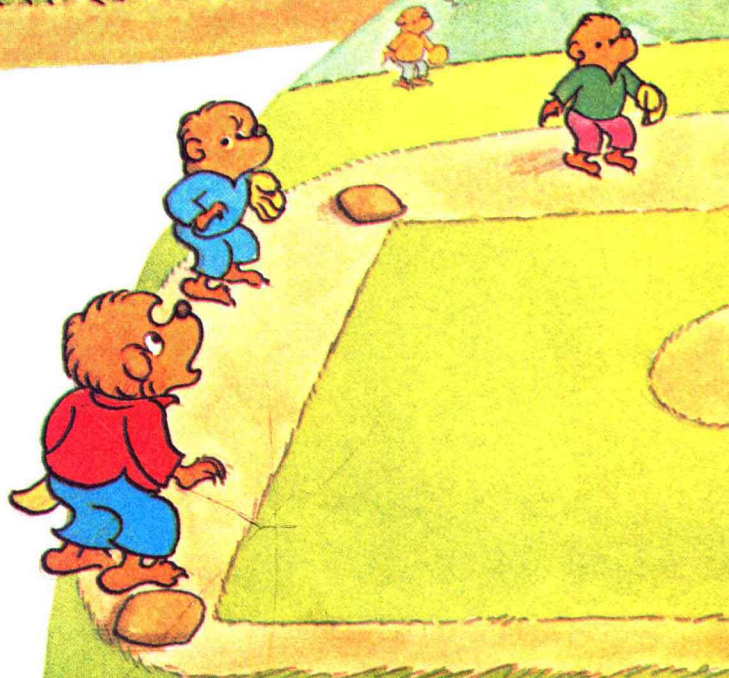
她把哥哥们的弹子全都赢了过来。

熊妈妈说：“天啊！不会是谁赢的归谁吧？”





熊爸爸说：“小熊妹妹和他们一起玩得那么开心，真是太好了！看，他们在进行一场棒球比赛呢！”熊妈妈说：“是不错，但我有点儿担心，那群孩子中只有她一个女孩。”



熊爸爸说：“得了，是男孩还是女孩有什么重要？关键是玩得怎么样。瞧，她刚击了一个本垒打！”





熊妈妈说：“道理是这样。但回想一下，你小时候，如果有女孩跑得比你快、爬得比你高、棒球打得比你好，你会高兴吗？”

熊爸爸想了一下，说：

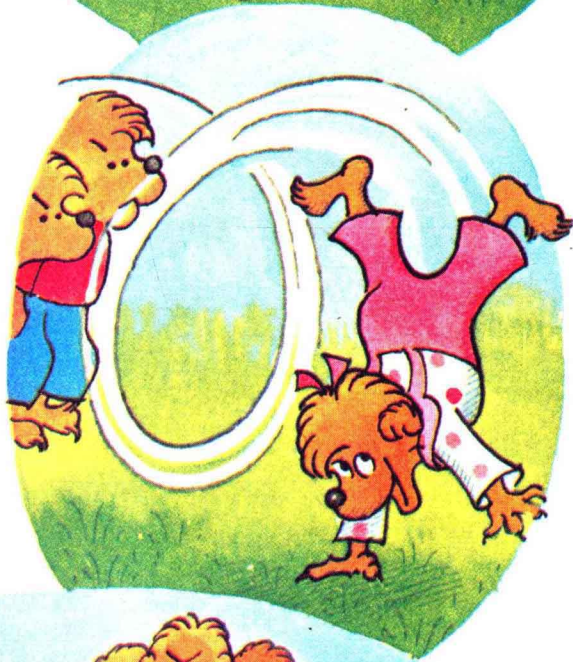
“我不会高兴的。”



小熊哥哥和他的伙伴们当然也不愿意输。但更让他们受不了的是，小熊妹妹每次获胜时那得意忘形的样子：



手舞足蹈、打侧手翻，就够让人恼火的了。刺耳的欢呼声，简直让他们快要疯了！



一天，小熊妹妹像
往常一样想和他们一起
玩，却找不到他们了。



她想，没关系，就自己
玩了起来：给妈妈采了些野
花，和蝴蝶一起跳绳。





第二天，周围还是没有有一个伙伴，她感到有些奇怪了。



但她还是有事情可以做：和洋娃娃一起喝茶，又看了几本书。





但是,到了第三天,她真的有点儿纳闷了。她自言自语地大声说:
“那帮家伙都到哪儿去了?”



他们不在常爬的树上,也没在玩弹子游戏。





棒球场上也见不到他们的踪影！